



Руководство по эксплуатации  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Миксер электрический с чашей  
Тостағанды электрлі бұлғауыш

GL2214

EAC

# ОГЛАВЛЕНИЕ / КІРІСПЕ

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	4
4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
5 ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	6
6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	7
8 ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
9 УТИЛИЗАЦИЯ	10
10 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	11
1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР	13
2 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	13
3 ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ	14
4 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	14
5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ	16
6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ	17
7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	17
8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	20
9 КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	20
10 КЕПІЛДІК ШАРТТАР	21

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

# 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Миксер электрический с чашей GALAXY GL2114 (далее по тексту – миксер, прибор, электроприбор) - современный прибор для смешивания ингредиентов, взбивания яиц, приготовления соусов и кремов, замеса теста.

В комплекте есть все необходимые принадлежности для готовки – чаша из нержавеющей стали, насадки для замешивания теста, насадки-венчики и база.

Миксер оснащен чашей объемом 2,5 л. Чаша изготовлена из нержавеющей стали, она прочная и в ней можно замешивать даже горячие ингредиенты. Чаша устанавливается в углубление подставки для чаши. Миксер можно использовать и отдельно от базы.

У прибора есть пять скоростей и режим «Турбо», что позволит Вам работать с различными видами теста и кремами. Вы можете легко отсоединить насадки одним нажатием кнопки. Резиновые ножки-присоски обеспечивают прочную фиксацию базы на столе.

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Товар сертифицирован.

# EAC

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Потребляемая мощность	300 Вт
Электропитание	220-240 В ~ 50 Гц
Объем чаши	2,5 л
Количество скоростей	5 + «Турбо» режим
Длина шнура питания	1 м
Класс защиты от поражения электрическим током	II 

## 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

Наименование	Количество
Миксер	1 шт.
Насадки-венчики	2 шт.
Насадки для замешивания теста	2 шт.
Чаша	1 шт.
База	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Потребительская упаковка	1 шт.

## 4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Не следует использовать электроприбор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за электроприбором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

4.2 Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного использования. Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +15 до +30°C и относительной влажности воздуха не более 65%.

4.3 Прибор предназначен для смешивания жидких и сыпучих продуктов, взбивания яиц, приготовления соусов и кремов, замешивания жидкого теста для блинов и теста для хлеба.

4.4 Не погружайте электроприбор, шнур питания или вилку в воду или любую иную жидкость. Не трогайте включенный в сеть и работающий прибор мокрыми руками. Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

4.5 Не используйте электроприбор на открытом воздухе, в непосредственной близости от источников тепла или в помещениях с высокой влажностью. Прибор предназначен для использования внутри помещения.

4.6 Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

4.7 Перед подключением электроприбора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В ~ 50 Гц.

4.8 Не подключайте данный прибор к сети, перегруженной другими электроприборами: это может привести к тому, что прибор не будет функционировать должным образом.

4.9 При отключении электроприбора от сети следует держаться за вилку, а не за шнур.

- 4.10 Электроприбор следует всегда отключать от сети, если он не используется.
- 4.11 Также электроприбор нужно отключить от сети в случае любых неполадок, перед чисткой и после окончания работы. Не оставляйте работающий прибор без присмотра!
- 4.12 Не следует позволять детям контактировать с электроприбором, даже если он выключен и отключен от сети.
- 4.13 Необходимо следить за целостностью шнура питания и корпуса электроприбора. Запрещается использовать электроприбор при наличии повреждений.
- 4.14 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующего тарифа.
- 4.15 Не располагайте электроприбор с базой и чашу на неустойчивых поверхностях или на электроприборах, например, на холодильнике или на материалах, таких как скатерть. Используйте прибор только на ровной, прочной, сухой поверхности.
- 4.16 Не устанавливайте электроприбор вблизи горячих газовых и электрических нагревательных приборов, а также рядом с духовкой.
- 4.17 Не используйте базу для других ручных миксеров.
- 4.18 При опускании крепления для миксера не вводите в него руки и пальцы, чтобы не произошло их заземления. Не изменяйте опущенное положение крепления для миксера, пока прибор включен.
- 4.19 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с электроприбором, может быть небезопасным и привести к поломке электроприбора.
- 4.20 Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора, это может привести к перегреву мотора.
- 4.21 Не прикасайтесь к вращающимся частям прибора. Не допускайте попадания волос или свободно висящих элементов одежды в зону вращения.
- 4.22 Не переполняйте чашу миксера продуктами и следите за уровнем помещенных в нее продуктов.

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять прибор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

## 5 ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



Рис. 1

Элементы электроприбора (рис. 1):

1. Чаша
2. Кнопка извлечения насадок
3. Переключатель скоростей
4. Кнопка включения "Турбо" режима
5. Ручка
6. Корпус
7. Шнур питания
8. Кнопка разблокировки крепления для миксера
9. База
10. Насадки-венчики
11. Ножки-присоски
12. Насадка для замешивания теста (А)
13. Насадка для замешивания теста (В)
14. Крепление для миксера
15. Подставка для чаши
16. Кнопка разблокировки миксера

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Удалите упаковочный материал (при наличии);

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. п.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки (при их наличии) и наклейку с серийным номером изделия на корпусе (6) электроприбора!

6.2 Промойте все съемные элементы теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите;

**Примечание** - Не используйте металлические изделия для чистки и абразивные средства, так как это может повредить покрытие;

6.3 Корпус (6) прибора протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо;

6.4 Прибор готов к использованию.

**Примечание** - Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

## 7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

### 7.1 Порядок работы

- Установите базу (9) на ровную, сухую и устойчивую поверхность;
- Нажмите на кнопку разблокировки крепления для миксера (8) и откиньте крепление (14) вверх;
- Зафиксируйте миксер на креплении (14);

**Примечание** - Миксер можно использовать как с базой (9), так и без нее.

- Вставьте в миксер насадки для замешивания теста (12, 13) или насадки-венчики (10). Особенности установки насадок для замешивания теста (12, 13) представлены на Рисунке 2. Насадки-венчики (10) можно устанавливать в корпус миксера (6) в любой последовательности;

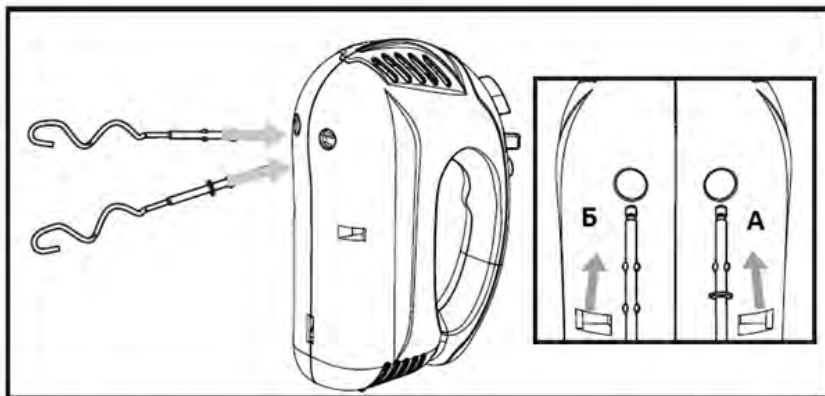


Рис. 2 Установка насадок для замешивания теста

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что миксер выключен, то есть переключатель скоростей (3) находится в положении «0»;
  - Полностью размотайте шнур питания (7) и подключите вилку шнура питания к сети;
  - Поместите чашу (1) в углубление подставки для чаши (15);
  - Поместите ингредиенты в чашу (1);
- ВНИМАНИЕ!** Не переполняйте чашу (1)! Помните, что при взбивании ингредиенты могут увеличиваться в объеме вдвое или втрое.
- Нажмите кнопку разблокировки (8) и опустите крепление для миксера (14) вместе с миксером вниз до щелчка;

**Примечания**

- 1 Для лучшего результата сначала поместите в чашу (1) жидкие компоненты, затем добавьте сухие;
- 2 За справкой о необходимом количестве и времени приготовления продуктов обратитесь к таблице 3. Данная информация носит рекомендательный характер, и количество продукта может быть выбрано по своему предпочтению;
- 3 Не смешивайте и не взбивайте ингредиенты, которые могут привести к повреждению миксера. К ним относятся твердые и замороженные продукты.

Таблица 3

Тип продукта	Рекомендуемое количество продукта	Скорость вращения насадок	Приблизительное время работы
<b>Используемые насадки: насадки-венчики (10)</b>			
Взбивание яичных белков	6	4-5	2-4 мин.
Взбивание сливок	300 мл.	1-5	4 мин.
Смешивание ингредиентов для теста	400 г	1 - 5	1,5 - 2 мин.
Взбивание сливочного масла	400 мл.	4 - 5	1 мин.
Смешивание масла с мукой (при необходимости можно добавить немного воды для получения тестообразной консистенции)	150 г	1-2 (1)	4 мин. (1 мин.)
<b>Используемые насадки: насадки для замешивания теста (12, 13)</b>			
Замешивание дрожжевого теста	350 г	1 - 5	2 - 3 мин.
Сливочное масло	400 мл.	4 - 5	1 мин.
Смешивание масла с сахаром	350 г	4-5	1 мин.

- Включите миксер, установив переключатель скоростей (3) на необходимую скорость. Начните с 1 скорости и увеличивайте скорость по мере



необходимости. Если сразу включить высокую скорость, ингредиенты могут разбрызгаться или распылиться;

**ВНИМАНИЕ!** В процессе работы миксера на базе (9) чаша (1) вращается, а миксер с креплением (14) совершает колебательные движения в горизонтальной плоскости. Не прикасайтесь к вращающимся частям прибора.

### Примечания

1 Для более быстрого перемешивания продуктов или увеличения скорости при работе с вязкими смесями, например, с дрожжевым тестом, нажмите кнопку «Турбо» (4). Эта функция действует на всех пяти скоростях;

2 Для получения однородного результата, с помощью лопаточки удаляйте не перемешанные ингредиенты с краев чаши (1);

3 Миксер может работать без перерыва до 2 минут при скоростях «1-5», до 30 секунд – при «Турбо» режиме. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 1 минуты. После трехкратного включения миксеру нужно дать остыть около 20 минут во избежание перегрева мотора;

4 «Турбо» режим предназначен для кратковременного переключения на максимальную скорость вращения насадок. Импульсный режим работы миксера достигается путем нажатия на кнопку включения «Турбо» режима (4) с короткими интервалами;

5 Во время работы прибора корпус (6) может стать горячим. Это нормальное явление и не является неисправностью;

6 В случае непредвиденной остановки вращения насадок (10, 12, 13) отключите прибор от сети, и только после этого можно удалить ингредиенты, заблокировавшие насадки (10, 12, 13).

- После того, как требуемая консистенция ингредиентов в чаше(1) достигнута, выключите миксер, передвинув переключатель скоростей (3) в положение «0»;

- Извлеките вилку шнура питания (7) из сети;

- Нажмите кнопку разблокировки (8), чтобы разблокировать крепление миксера (14) и откиньте его с миксером вверх;

- Для того, чтобы снять насадки (10, 12, 13) с миксера нажмите и удерживайте кнопку извлечения насадок (2), и потяните насадки (10, 12, 13) в противоположном направлении от миксера;

**ВНИМАНИЕ!** Не нажимайте кнопку извлечения насадок (2) во время работы прибора.

- Снимите миксер с крепления (14), нажав на кнопку разблокировки миксера (16) и потянув миксер вверх;

- Снимите чашу (1) с базы (9);

- Перелейте содержимое чаши (1) в другую посуду.

## 8 ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 8.1 Чистка и уход

- Перед чисткой отключите электроприбор от сети;
- Протрите корпус (6) электроприбора и базу (9) влажной тканью и вытрите насухо;
- Производите очистку чаши (1), насадок для замешивания теста (12, 13) и насадок-венчиков (10) немедленно после каждого использования. Порядок сбора и разбора электроприбора смотрите в п 7.1 Порядок работы. Заполнив чашу (1) теплой мыльной водой, оставьте ее для отмокания в течение 5-10 минут. Вылейте содержимое чаши (1) и для завершения очистки протрите чашу и насадки мягкой тряпкой, ополосните, после чего высушите.

### Примечания

1 Для чистки электроприбора не используйте абразивные чистящие средства, металлические щетки и иные предметы, которые могут повредить покрытие электроприбора и принадлежностей;

2 Принадлежности и электроприбор нельзя мыть в посудомоечной машине;

3 Не помещайте чашу (1), насадки (10, 12, 13) или миксер в микроволновую печь.

### 8.2 Хранение

Перед хранением очистите и полностью просушите все части прибора. Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, недоступном для детей и животных, при температуре от +10 до +30 °С и относительной влажности не более 65%.

### 8.3 Рекомендации

- Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите электроприбор только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения электроприбора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

## 9 УТИЛИЗАЦИЯ



Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## 10 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
  - несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - применения изделия не по назначению;
  - неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
  - использования принадлежностей и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченными на то лицами.
3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как обрывы и надрезы питающего электрошнура, сколы, царапины, сильные потертости корпуса и др.
4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия (например, при несоответствии параметров питания).
5. На изделия без читаемого серийного номера.
6. На принадлежности, поставляемые в комплекте с электроприбором.

**К безусловным признакам перегрузки относятся:**

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **www.galaxy-tecs.ru**. Обращаем Ваше внимание, что срок гарантии автоматически продлевается на срок ремонта изделия.

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

Компания-изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Компания-изготовитель данного прибора оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию и изменять характеристики прибора, не ухудшающие его эксплуатационных качеств.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

**Импортер:** ООО «Омега»

**Адрес:** 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** Винстар Электрикал Энтерприс Компани Лимитед

**Адрес:** 2/Ф-4/Ф, № 12-1, Джианг Хай ЗРД роад, Цзянмынь, Гуандонг, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - номер заказа/месяц год изготовления/ порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY GL2114 тостағанды электлі бұлғауышы (ары қарай мәтін бойынша – бұлғауыш, құрал, электр құралы) – ингредиенттерді араластыруға, жұмыртқаны бұлғауға, тұздықтар мен кремдерді, қамырды дайындауға арналған заманауи құрал. Жиынтықта дайындау үшін барлық қажетті керек-жарақтар бар – тот баспайтын болаттан жасалған тостаған, қамырды араластыруға арналған саптама, саптама – араластырғыштар мен база. Бұлғауыш мөлшері 2,5 л тостағанмен жабдықталған. Тостаған тот баспайтын болаттан жасалған, ол төзімді және онда тіпті ыстық ингредиенттерді де араластыруға болады. Тостаған тостағанға арналған қойғыштың қуысына орнатылады. Бұлғауышты базадан жеке қолдануға болады. Құралда 5 жылдамдық және «Турбо» режимі бар, бұл Сізге әр түрлі қамырлар мен кремдермен жұмыс істеуге мүмкіндік береді. Сіз саптаманы батырманы бір басумен ажырата аласыз. Резеңке аяқшалар-сорғыштар базаның үстелге берік бекітілуін қамтамасыз етеді. Құралдың құрылымы КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы», сонымен бірге КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» талаптарына сәйкес болады. Тауар сертификатталған.

# EAC

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

1 кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Тұтынылатын қуат	300 Вт
Электр қуат беру	220-240 В ~ 50 Гц
Тостағанның көлемі	2,5 л
Жылдамдық саны	5 + «Турбо» режимі
Қуат беру баусымының ұзындығы	1 м
Электр тоғымен зақымдалудан қорғаныс сыныбы	II 

## 3 ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

2 кесте

Атауы	Саны
Бұлғауыш	1 дана
Саптамалар-араластырғыштар	2 дана
Қамырды араластыруға арналған саптама	2 дана
Тостаған	1 дана
База	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық қаптама	1 дана

## 4 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

**Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысына тек келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепіл беріледі:**

4.1 Электр құралын осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Құралмен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

4.2 Аталған электр құралы тұрмыстық шарттарда қолдануға арналған және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе пайдаланудың басқа да осындай шарттарында қолданыла алады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған. Аталған үлгі +15-тан +30°C-қа дейінгі жұмыс температураларының ауқымындағы қоңыржай климатта және 65%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында жұмыс істеуге арналған.

4.3 Құрал сұйық және сусымалы өнімдерді араластыруға, жұмыртқаны бұлғауға, тұздықтар мен кремдерді, құймаққа арналған сұйық қамырды және нанға арналған қамырды дайындауға арналған.

4.4 Электр құралын, қуат беру баусымын немесе ашаны суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды. Желіге қосылған және жұмыс істеп тұрған құралды дымқыл қолдармен ұстамаңыз. Құралды ванналардың, шұңғылшалардың немесе сумен толтырылған басқа да ыдыстардың жанында қолданбаңыз.

4.5 Электр құралын ашық ауада, жылу көздерінің тікелей жанында немесе ылғалдылығы жоғары бөлмелерде қолданбаңыз. Құрал бөлмелердің ішінде қолдануға арналған.

4.6 Электр құралын егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанушы сұйықтықтар мен газдардың жанында қолданбаңыз.

4.7 Электр құралын қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәніне сәйке келетіндіктеріне көз жеткізу қажет.

4.8 Аталған құралды басқа электр құралдарымен асқын жүктелген желіге қоспаңыз, бұл құралдың лайықты түрде жұмыс істемеуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.

4.9 Электр құралын желіден ажырату кезінде баусымнан емес, ашадан

ұстау керек.

4.10 Электр құралын егер ол қолданылмаса, әрдайым желіден ажыратып отыру қажет.

4.11 Электр құралын сонымен бірге кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда, тазалаудың алдында және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажыратып отыру қажет. Жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.

4.12 Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балаларға құралға жанасуларына рұқсат бермеу керек.

4.13 Қуат беру баусымының және электр құралының корпусы бүтіндігін қадағалау қажет. Құралды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.

4.14 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.15 Электр құралын тостағанмен және базамен тұрақты емес беттерге немесе электр құралдарына, мәселен, тоңазытқышқа немесе дастархан секілді материалдарға орналастырмаңыз. Құралды тек тегіс, орнықты, құрғақ беттерде ғана қолданыңыз.

4.16 Электр құралын газ және электрлі қыздырғыш құралдардың, сонымен бірге тұмпаштың жанында орнатпаңыз.

4.17 Базаны басқа қол бұлғауыштар үшін қолданбаңыз.

4.18 Бұлғауышқа бекітпені түсіру кезінде олардың қысылып қалуын орын алмауы үшін оған қолдар мен саусақтарды жүргізбеңіз. Құрал іске қосылып тұрған кезде бұлғауыш үшін бекітпе күйін өзгертпеңіз.

4.19 Электр құралымен жиынтықта жеткізілмейтін керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және электр құралының бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.

4.20 Құралдың корпусындағы желдеткіш саңылауларды жаппаңыз, бұл мотордың қызып кетуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.

4.21 Құралдың айналушы бөліктеріне жанаспаңыз. Айналу аймағына шаштардың немесе киімнің еркін салбыраушы элементтерінің тиіп кетуіне жол бермеңіз.

4.22 Бұлғауыштың тостағанын өнімдермен шектен тыс толтырмаңыз және ондағы өнімдердің деңгейін қадағалаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешбір жағдайда электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю күйінде немесе ақиқатты объективтік түрде қабылдауға кедергі болатын басқа да шарттарда қолданбау керек, және осындай күйдегі немесе мұндай шарттардағы адамдарға электр құралын сеніп тапсырмау керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық аталған құралды пайдалану процесінде мүмкін болатын штаттық оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек!

## 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



Электр құралының элементтері (1 сур.):

1. Тостаған
2. Саптамаларды шығару батырмасы
3. Жылдамдықты ауыстырғыш
4. “Турбо” режимді іске қосу батырмасы
5. Тұтқа
6. Корпус
7. Қуат беру баусымы
8. Бұлғауышқа арналған бекітпені бұғаттан шығару батырмасы
9. База
10. Саптамалар-араластырғыштар
11. Аяқшалар-сорғыштар
12. Қамырды араластыруға арналған саптама (А)
13. Қамырды араластыруға арналған саптама (В)
14. Бұлғауышқа арналған бекітпе
15. Тостағанға арналған қойғыш
16. Бұлғауышты бұғаттан шығару батырмасы



## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

6.1 Қаптаушы материалды (бар болған жағдайда) алып тастаңыз;

**ЕСКЕРТУ!** Қаптаушы материалдарды (пластик пакеттерді, полистирол және т. б.) балаларға қолжетімді жерлерде қауіпті оқиғаларға жол бермеу үшін қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ескертуші жапсырмаларды (олар бар болған жағдайда) және бұйымның сериялық нөмірі бар жапсырманы орнында электр құралының корпусында (6) міндетті түрде сақтаңыз!

6.2 Құралды және оның барлық алынбалы бөлшектерін таза, аздаған ылғалды матамен сүртіңіз және әбден кептіріңіз;

**Ескерту** – Тазалауға арналған металл бұйымдарды және қажақты құралдарды қолданбаңыз, бұл жабынды бүлдіруі мүмкін;

6.3 Құралдың корпусы (6) жұмсақ, аздаған дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз;

6.4 Құрал жұмысқа дайын.

**Ескерту** – Бірінші рет қолдану кезінде бөгде иістің пайда болуы құралдың ақаулығы салдары болып табылмайды.

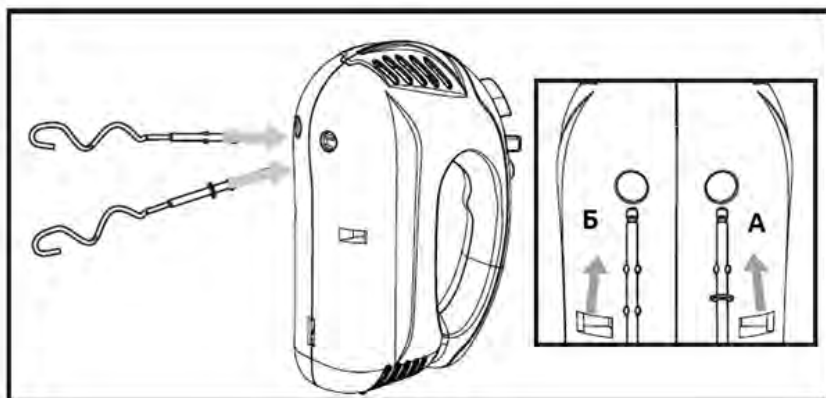
## 7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

### 7.1 Жұмыс тәртібі

- Базаны (9) тегіс, құрғақ және орнықты бетке орнатыңыз;
- Бұлғауышқа арналған бекітпені бұғаттан шығару батырмасын (8) басыңыз және бекітпені (14) жоғары итеріңіз;
- Бұлғауышты бекітпеге (14) бекітіңіз;

**Ескерту** – Бұлғауышты базамен (9) бірге, онсыз қолдануға болады.

- Бұлғауышқа қамырды араластыруға арналған саптаманы (12, 13) қойыңыз. Қамырды араластыруға арналған саптамалардың (12, 13) ерекшеліктері 2 Суретте келтірілген. Саптамалар-араластырғыштарды (10) бұлғауыштың корпусына (6) кез келген жүйелілікпен орнатуға болады;



2 сур. Қамырды араластыруға арналған саптамаларды орнату

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Бұлғауыштың іске қосылғандығына, яғни жылдамдықты ауыстырғыштың (3) «0» күйінде тұрғандығына көз жеткізіңіз;
  - Қуат беру баусымын (7) толықтай тарқатыңыз және қуат беру баусымын желіге қосыңыз;
  - Тостағанды (1) тостағанға арналған қойғыштың (15) қуысына орналастырыңыз;
  - Ингредиенттерді тостағанға (1) орналастырыңыз;
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тостағанды (1) шектен тыс толтырмаңыз! Ингредиенттерді бұлғау кезінде олардың екі есе немесе үш есе көлемге ұлғаятындығын есте сақтаңыз.
- Бұғаттан шығару батырмасын (8) басыңыз және бұлғауышқа арналған бекітпені бұлғауышпен бірге төмен шыртылға дейін түсіріңіз;

**Ескерту**

- 1 Ең үздік нәтиже үшін алдымен тостағанға (1) сұйық компоненттерді, сосын құрғақтрады орналастырыңыз;
- 2 Өнімдердің қажетті мөлшері мен дайындау уақыты жөніндегі анықтамаға 3 кестеге жүгініңіз. Аталған ақпарат ұсынушы сипатқа ие, және өнімнің саны өз қалауыңыз бойынша таңдалуы мүмкін;
- 3 Бұлғауыштың бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін ингредиенттерді араластырмаңыз және бұлғамаңыз. Оларға қатты және мұздатылған өнімдер жатады.

## 3 кесте

Өнім түрі	Өнімнің ұсынылатын мөлшері	Саптамалардың айналыс жылдамдығы	Болжамды жұмыс уақыты
<b>Қолданылушы саптамалар: саптамалар-араластырғыштар (10)</b>			
Жұмыртқа ақуыздарын бұлғау	6	4-5	2-4 мин.
Кілегейлерді бұлғау	300 мл.	1-5	4 мин.
Қамырға арналған ингредиенттерді араластыру	400 г	1 - 5	1,5 – 2 мин.
Сары майды бұлғау	400 мл.	4 - 5	1 мин.
Майды ұнмен араластыру (қажет болған жағдайда қамыр тәрізді консистенцияларды алу үшін аздаған су қосуға болады)	150 г	1-2 (1)	4 мин. (1 мин.)
<b>Қолданылушы саптамалар: қамырды араластыруға арналған саптамалар (12, 13)</b>			
Ашытқылы қамырды араластыру	350 г	1 - 5	2 – 3 мин.
Сары май	400 мл.	4 - 5	1 мин.
Майды қантпен араластыру	350 г	4-5	1 мин.

- Бұлғауышты іске қосыңыз, жылдамдықты ауыстырғышты (9) қажетті

жылдамдыққа орнатыңыз. 1-ші жылдамдықтан бастаңыз және қажет болған шамада жылдамдықты арттырып отырыңыз. Егер бірден жоғары жылдамдықты іске қосатын болсақ, ингредиенттер шашырауы немесе тозаңдануы мүмкін;

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұлғауыштың базада (1) жұмыс істеу процесі кезінде тостаған (1) айналады, ал бекітпемен (14) бұлғауыш көлденең жазықтықта тербелгіш қозғалыстарды жасайды. Құралдың айналушы бөліктеріне жанаспаңыз.

### Ескерту

1 Өнімдерді тезірек араластыру және тұтқырлы қоспалармен, мәселен, ашытқылы қамырмен жұмыс кезінде жылдамдықты арттыру үшін «Турбо» батырмасына (4) басыңыз. Бұл атқарым барлық бес жылдамдыққа әрекет етеді;

2 Біртекті нәтижені алу үшін, күрекшелердің көмегімен араластырылмаған ингредиенттерді тостағанның (1) жиектерінен алып тастаңыз;

3 Бұлғауыш «1-5» жылдамдықтары кезінде 2 минутқа дейін үзіліссіз, «Турбо» режимі кезінде – 30 секундқа дейін жұмыс істей алады. Жұмыс кезеңдерінің арасында кем дегенде 1 минут үзіліс жасаңыз. Бұлғауышты үш рет іске қосудан кейін мотордың қызып кетуіне жол бермеу үшін бұлғауышты шамамен 20 минуттай суытып алу қажет;

4 «Турбо» режим саптамалардың максималды айналыс жылдамдығына қысқа мерзімдік ауыстыруға арналған. Бұлғауыштың импульстік жұмыс режиміне қысқа аралықтармен «Турбо» режимін (4) іске қосу батырмасын басу жолымен қол жеткізіледі;

5 Жұмыс кезінде құралдың корпусы (6) ыстық болуы мүмкін. Бұл қалыпты жаңдай және ақаулық болып табылмайды;

6 Саптамалардың (10, 12, 13) айналуы кездейсоқ тоқтап қалған жағдайда құралды желіден ажыратыңыз, және тек осыдан кейін ғана саптамаларды (10, 12, 13) бұғаттаушы ингредиенттерді алып тастуға болады.

- Тостағандағы (1) ингредиенттердің талап етілуші консистенциясына қол жеткізілгеннен кейін, жылдамдықты ауыстырғышты (3) «0» күйіне жылжыта отырып, бұлғауышты сөндіріңіз;

- Қуат беру баусымының (7) ашасын желіден ажыратыңыз;

- Бұлғауыштың бекітпесін (14) бұғаттан шығару үшін бұғаттан шығару батырмасын (8) басыңыз және оны бұлғауышпен жоғары итеріңіз;

- Саптамаларды (10, 12, 13) бұлғауыштан шешу үшін саптаманы шығару батырмасын (2) басыңыз және ұстап тұрыңыз, және саптамаларды (10, 12, 13) бұлғауыштан қарама-қарсы бағытқа тартыңыз;

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралдың жұмысы кезінде саптамаларды шығару батырмасына (2) баспаңыз.

- Бұлғауышты бұғаттан шығару батырмасына (16) басумен және бұлғауышты жоғары тартумен бұлғауышты бекітпеден (14) шешіңіз;

- Тостағанды (1) базадан (9) шешіңіз;

- Тостағанның (1) ішіндегіні басқа ыдысқа ауыстырып құйыңыз.

## 8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### 8.1 Тазалау және күтім жасау

- Тазалаудың алдында электр құралын желіден ажыратыңыз;
- Электр құралының корпусы (6) мен базасын (9) дымқыл шүберекпен сүртіңіз және құрғатып сүртіңіз;
- Әрбір қолданудан кейін тостағанды (1), қамырды араластыруға арналған саптамаларды (12, 13) және саптамаларараластырғыштарды бірден тазалауды жүргізіңіз. Электр құралын жинау және бөлшектеу тәртібін 7.1 Жұмыс тәртібі т. қараңыз. Тостағанды (1) жылы сабынды сумен толтырып, оны 5-10 минуттай жібуі үшін қалдырыңыз. Тостағанның (1) ішіндегіні төгіңіз және тазалауды аяқтау үшін тостағанды және саптамаларды жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, шайыңыз, содан кейін кептіріңіз.

#### Ескерту

1 Электр құралын тазалау үшін қажақты тазартқыш құралдарды, металл шөткелерді және электр құралының жабынын және керекжарақтарын бүлдіруі мүмкін басқа да заттарды қолданбаңыз;

2 Керек-жарақтарды және электр құралын ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға болмайды;

3 Тостағанды (1), саптамаларды (10, 12, 13) немесе бұлғауышты қысқа толқынды пешке орналастырмаңыз.

### 8.2 Сақтау

Сақтаудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалаңыз және толықтай құрғатыңыз. Құралды құрғақ салқын, балалар мен жануарларға қолжетімді емес орында, +10-нан +30 °C-қа дейінгі температура кезінде және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 65%-дан аспайтын шарттарда сақтау ұсынылады.

### 8.3 Ұсыныстар

- Егер электр құралы істен шықса оны өздігінен жөндеуге тырыспау керек. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қатаң ұсынылады.
- Бүлінулерге жол бермеу үшін электр құралын тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Электр құралын тасымалдаудан және төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны кем дегенде екі сағаттай бөлме температурасында ұстау қажет.

## 9 КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Құралдарды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға түзелмейтін зиян келтіреді. Ақаулы құралдарды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған құралдарды кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Тұрмыстық құралдар мен пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеу үшін қабылдау бекеттерінің мекен-жайларын Сіз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

## 10 КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

Кепілдік шарттар иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

1) Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері

параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз

атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары

мен қосалқы бөлшектерді қолдану.

2) Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

3) Желілік кабельдің үзілуі мен тілінуі, сызаттар, корпусстың күшті ескіруі

және т.б. секілді бұйымда

лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға.

4) Бұйымның қызып кетуінің нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға.

5) Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

6) Электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтарға.

**Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.**

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның пластмассалық бөліктері мен тораптарының деформациялануы немесе балқуы;

- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күйі.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru) сайтынан білуге болады. Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімінің бұйымды жөндеу мерзіміне автоматты түрде ұзартылатындығына аудартамыз.

### Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

Дайындаушы-компания сатып алушылардың назарын құралды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы-компания өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

**Импорттаушы:** «Омега» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

**Дайындаушы:** Винстар Электрикал Энтерприс Компани Лимитед

**Мекен-жай:** 2/Ф-4/Ф, № 12-1, Джанг Хай ЗРД роад, Цзянмынь, Гуан-донг, Қытай

ҚХР жасалған

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**